

ĐỊNH HƯỚNG XÂY DỰNG CHƯƠNG TRÌNH TIẾNG ANH CHUYÊN NGÀNH XÂY DỰNG THEO KHUNG NĂNG LỰC NGOẠI NGỮ 6 BẬC DÙNG CHO VIỆT NAM

 Vũ Thị Thanh Hương* | Phan Quỳnh Hoa*

Mở đầu

Trong thời gian qua, dưới sự chỉ đạo của Bộ Xây dựng, Học viện Cán bộ quản lý xây dựng và đô thị đã tổ chức các khóa đào tạo bồi dưỡng nâng cao năng lực tiếng Anh cho đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức Bộ Xây dựng theo Khung Tham chiếu Châu Âu và Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam (sau đây gọi là Khung năng lực ngoại ngữ Việt Nam, viết tắt: KNLNNVN). Các khoá học này chủ yếu tập trung vào đào tạo tiếng Anh tổng quát. Thông qua việc học tập, trình độ ngoại ngữ tiếng Anh của đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức được cải thiện rõ rệt. Học viên có cơ hội sử dụng tiếng Anh khi tham dự các hội nghị, hội thảo, các khoá đào tạo v.v... Tuy nhiên, việc sử dụng được tiếng Anh chuyên ngành để làm việc trực tiếp với đối tác nước ngoài trong môi trường quốc tế còn ở mức độ khiêm tốn.

Tiếng Anh chuyên ngành nói chung và tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng nói riêng là một trong những chuyên ngành khó bởi đặc thù ngành Xây dựng tương đối rộng bao gồm nhiều lĩnh vực khác nhau như thiết kế, thi công, cầu đường, cơ khí, xây dựng dân dụng v.v... Do vậy, tài liệu tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng cũng chia thành nhiều hạng mục khác nhau phù hợp với từng lĩnh vực và theo cấp độ từ dễ đến khó. Để giúp được học viên học tập tiếng Anh chuyên ngành có hiệu quả, bài viết này sẽ định hướng việc xây dựng chương trình, biên soạn tài liệu tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam.

Để học được tiếng Anh chuyên ngành, học viên cần có tối thiểu trình độ tiếng Anh tổng quát A1 (bậc 1) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam. Các chương trình tiếng Anh chuyên ngành nên bắt đầu từ cấp độ A2 (bậc 2).

Theo yêu cầu của Đề án 1659 và kết quả điều tra, khảo sát đánh giá thực trạng, năng lực, trình độ ngoại ngữ tiếng Anh của đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức Bộ Xây dựng thực hiện năm 2021, phần lớn học viên tham gia khảo sát đều có nhu cầu mong muốn được học tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng và tiếng Anh



Học viện Cán bộ quản lý xây dựng và đô thị thường xuyên tổ chức các khóa đào tạo bồi dưỡng nâng cao năng lực tiếng Anh cho cán bộ, công chức, viên chức và các doanh nghiệp trong, ngoài ngành Xây dựng

chuyên ngành Quy hoạch kiến trúc để phục vụ cho công việc. Do vậy, việc giảng dạy và học tập tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng và Quy hoạch kiến trúc nên được chia thành các trình độ A2 (bậc 2), B1 (bậc 3), B2 (bậc 4) theo các tiêu chí của Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam, cụ thể như sau:

1. Tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng

1.1. Chương trình bồi dưỡng tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng bậc 2 (A2) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam

a. Mục tiêu: Nhằm trang bị cho học viên khả năng sử dụng ngôn ngữ thuộc chuyên ngành Xây dựng như tổng quan về ngành Xây dựng, các vị trí trong ngành, máy móc hạng nặng, các hoạt động trên công trường...; học viên có thể áp dụng tốt ngôn ngữ tiếng Anh trong các giao tiếp thuộc các chủ đề trên.

Kết thúc khoá học, học viên có thể: Hiểu được các câu và cấu trúc được sử dụng thường xuyên liên quan đến các lĩnh vực đề cập đến trong khóa học và diễn đạt các nhu cầu giao tiếp cơ bản, tìm hiểu thông tin trong công việc chuyên môn hằng ngày với các chủ đề như: các công việc, vị trí làm việc, máy móc hạng nặng trên công trường. Có thể mô tả đơn giản về bản thân, công việc,

* Viện Đào tạo và Hợp tác quốc tế – Học viện AMC

vấn đề xảy ra trong quá trình làm việc ở văn phòng hoặc trên công trường.

b. Đối tượng: Các học viên đã có trình độ tương đương bậc 1 (A1) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam, có nhu cầu học tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng ở trình độ bậc 2 (A2).

c. Thời gian học: 30 buổi (tương đương 120 tiết).

1.2. Chương trình bồi dưỡng tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng bậc 3 (B1) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam

a. Mục tiêu: Nhằm giúp cho học viên nâng cao năng lực sử dụng ngôn ngữ thuộc chuyên ngành xây dựng như an toàn lao động, lập kế hoạch cho dự án, cách làm việc nhóm ..., và có thể áp dụng tốt ngôn ngữ tiếng Anh trong các giao tiếp thuộc lĩnh vực trên.

Kết thúc khoá học, học viên có thể: Hiểu được các ý chính của một đoạn tài liệu hay bài trình bày chuẩn mực, rõ ràng về các chủ đề thuộc lĩnh vực xây dựng... Có thể xử lý hầu hết các tình huống xảy ra khi đến khu vực có sử dụng tiếng Anh. Có thể viết đoạn văn, email đơn giản liên quan đến các chủ đề được đề cập đến trong chương trình như an toàn lao động, làm việc nhóm trên công trường, thiết kế, đọc số liệu dự toán v.v... Có thể mô tả được những kinh nghiệm, sự kiện, ý định của bản thân và có thể trình bày ngắn gọn các lý do, giải thích ý kiến và kế hoạch của mình.

b. Đối tượng: Các học viên đã có trình độ tương đương bậc 2 (A2) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam, có nhu cầu học tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng trình độ bậc 3 (B1).

c. Thời gian học: 30 buổi (tương đương 120 tiết).

1.3. Chương trình bồi dưỡng tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng bậc 4 (B2) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam

a. Mục tiêu: Nhằm giúp cho học viên nâng cao năng lực sử dụng ngôn ngữ thuộc chuyên ngành xây dựng như máy móc trang thiết bị, lập quy hoạch, thu thập tài liệu...; học viên có thể áp dụng tốt ngôn ngữ tiếng Anh trong các giao tiếp thuộc các chủ đề đã nêu trong khóa học.

Kết thúc khoá học, học viên có thể: Hiểu ý chính của bài viết phức tạp về các chủ đề đã học trong chương trình hoặc vấn đề về kỹ thuật thuộc lĩnh vực chuyên môn của bản thân. Có thể giao tiếp chuyên ngành ở mức độ trôi chảy, tự nhiên với người bản ngữ. Có thể viết được các văn bản rõ ràng, chi tiết với nhiều chủ đề khác nhau trong lĩnh vực xây dựng và có thể giải thích quan điểm của mình về một vấn đề chuyên môn đề cập trong chương trình học, nêu ra được những ưu điểm, nhược điểm của các phương án lựa chọn khác nhau trong công việc chuyên môn.

b. Đối tượng: Các học viên đã có trình độ tương đương bậc 3 (B1) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam, có nhu cầu học tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng ở trình độ bậc 4 (B2).

c. Thời gian học: 30 buổi (tương đương 120 tiết).

2. Tiếng Anh chuyên ngành Quy hoạch kiến trúc

2.1. Chương trình bồi dưỡng tiếng Anh chuyên ngành Quy hoạch kiến trúc bậc 2 (A2) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam

a. Mục tiêu: Nhằm trang bị cho học viên khả năng sử dụng ngôn ngữ thuộc chuyên ngành kiến trúc như các loại hình kết cấu,



Sử dụng phương pháp giao tiếp, khuyến khích người học giao tiếp ngay trong giờ học

các khu vực trong tòa nhà, hình khối, đo đạc, thiết kế và vật liệu ngoại thất..., học viên có thể áp dụng tốt ngôn ngữ tiếng Anh trong các giao tiếp thuộc lĩnh vực trên.

Kết thúc khoá học, học viên có thể: Hiểu được các câu và cấu trúc được sử dụng thường xuyên liên quan đến các lĩnh vực đề cập đến trong khóa học và diễn đạt các nhu cầu giao tiếp cơ bản, tìm hiểu thông tin trong công việc chuyên môn hàng ngày hay khi tiếp xúc với chủ đầu tư để bàn về bản vẽ thiết kế. Có thể mô tả đơn giản về công việc, vấn đề xảy ra trong quá trình làm việc ở văn phòng hoặc giao tiếp với chủ đầu tư.

b. Đối tượng: Các học viên đã có trình độ tương đương bậc 1 (A1) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam, có nhu cầu học tiếng Anh chuyên ngành Quy hoạch kiến trúc ở trình độ bậc 2 (A2)

c. Thời gian học: 30 buổi (tương đương 120 tiết).

2.2. Chương trình bồi dưỡng tiếng Anh chuyên ngành Quy hoạch kiến trúc bậc 3 (B1) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam

a. Mục tiêu: Nhằm giúp cho học viên nâng cao năng lực sử dụng ngôn ngữ thuộc chuyên ngành kiến trúc như các loại hình công trình, các yếu tố trong thiết kế, hướng nhà, phối cảnh..., và có thể áp dụng tốt ngôn ngữ tiếng Anh trong các giao tiếp thuộc lĩnh vực trên.

Kết thúc khoá học, học viên có thể: Hiểu được các ý chính của một đoạn văn hay bài phát biểu chuẩn mực, rõ ràng về các chủ đề thuộc lĩnh vực kiến trúc, thiết kế, bản vẽ... Có thể xử lý hầu hết các tình huống xảy ra khi đến khu vực có sử dụng tiếng Anh. Có thể viết đoạn văn, email đơn giản liên quan đến các chủ đề được đề cập đến trong chương trình. Có thể mô tả được những kinh nghiệm, sự kiện, ý định của bản thân và có thể trình bày ngắn gọn các lý do, giải thích ý kiến và ý định của mình khi làm việc hoặc tiếp chủ đầu tư...

b. Đối tượng: Các học viên đã có trình độ tương đương bậc 2 (A2) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc, có nhu cầu học tiếng Anh chuyên ngành Quy hoạch kiến trúc ở trình độ bậc 3 (B1).

c. Thời gian học: 30 buổi (tương đương 120 tiết)

2.2.3. Chương trình bồi dưỡng tiếng Anh chuyên ngành Quy hoạch kiến trúc bậc 4 (B2) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam

a. Mục tiêu: Nhằm giúp cho học viên nâng cao năng lực sử dụng ngôn ngữ thuộc chuyên ngành kiến trúc như các công cụ



Tăng cường áp dụng phương pháp giảng dạy tích cực, lấy người học làm trung tâm

thiết kế, in ấn, các vấn đề thuộc kiến trúc lịch sử và đương đại cũng như tính bền vững trong kiến trúc và xây dựng, có thể áp dụng tốt ngôn ngữ tiếng Anh trong các giao tiếp thuộc lĩnh vực trên.

Kết thúc khoá học, học viên có thể: Hiểu ý chính của bài viết phức tạp về các chủ đề đã học trong chương trình hoặc vấn đề về kỹ thuật thuộc lĩnh vực chuyên môn của bản thân. Có thể giao tiếp chuyên ngành ở mức độ trôi chảy, tự nhiên với người bản ngữ. Có thể viết được các văn bản rõ ràng, chi tiết với nhiều chủ đề khác nhau trong lĩnh vực thiết kế kiến trúc, quy hoạch và có thể giải thích quan điểm của mình về một vấn đề chuyên môn đề cập trong chương trình học, nêu ra được những ưu điểm, nhược điểm của các phương án lựa chọn khác nhau trong công tác chuyên môn.

b. Đối tượng: Các học viên đã có trình độ tương đương bậc 3 (B1) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc, có nhu cầu học tiếng Anh chuyên ngành Quy hoạch kiến trúc ở trình độ bậc 4 (B2).

c. Thời gian học: 30 buổi (tương đương 120 tiết).

3. Phương pháp dạy và học

- Đổi mới phương pháp giảng dạy, phương pháp đánh giá kết quả học tập của học viên. Kết hợp các phương pháp truyền thống với các phương pháp mới, hiện đại; tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin và các phương pháp giảng dạy tích cực nhằm nâng cao tính tích cực, chủ động và sự hào hứng của học viên. Với phương pháp "Confidence Booster" (Thúc đẩy sự tự tin) được áp dụng xuyên suốt trong các hoạt động của lớp sẽ thúc đẩy học viên luyện kỹ năng giao tiếp tự tin và hiệu quả ngay tại lớp. Ngoài ra, trong mỗi buổi học, việc hoạt động theo nhóm, cặp, đóng vai... sẽ giúp học viên ứng dụng kiến thức đã học được qua mỗi bài.

- Tăng tính chủ động của người học: Sử dụng phương pháp giao tiếp, người học được khuyến khích giao tiếp ngay trong giờ học, những bài học đầu tiên chứ không phải đợi đến khi thực tập huấn luyện những đoạn đối thoại hay những câu mẫu, bài tập mẫu rồi mới bắt đầu đàm thoại như một số phương pháp khác.

- Tăng cường áp dụng phương pháp giảng dạy tích cực. Lấy người học làm trung tâm, còn giáo viên chỉ đóng vai trò như là quan sát viên.

- Trong khóa học sẽ có các buổi đi thực tế (field trip), có sự tham gia của các giảng viên nước ngoài, nhằm tăng cường tính kết nối giữa các học viên trong lớp và giáo viên; tăng khả năng giao tiếp trong các tình huống thực tế của học viên.

Kết luận

Để giúp cho việc học tập tiếng Anh chuyên ngành hiệu quả, bài viết trên đã đưa ra một số định hướng xây dựng chương trình và biên soạn tài liệu tiếng Anh chuyên ngành theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam nhằm đẩy mạnh công tác đào tạo bồi dưỡng tiếng Anh tổng quát nói chung và tiếng Anh chuyên ngành Xây dựng nói riêng, tạo sự chuyển biến về mặt chất lượng, hiệu quả đào tạo đáp ứng nguồn nhân lực chất lượng cao trong thời kỳ hội nhập và toàn cầu hóa.

Tài liệu tham khảo:

1. Công văn số 3767/BXD-TCCB gửi Bộ Nội vụ ngày 05 tháng 8 năm 2020 về việc triển khai Quyết định số 1659/QĐ-TTg ngày 19/11/2019 của Thủ tướng chính phủ và đề xuất kinh phí thực hiện
2. Quyết định 1332/QĐ-BXD ngày 13/10/2020 của Bộ xây dựng về việc Ban hành kế hoạch của Bộ Xây dựng thực hiện Quyết định số 1659/QĐ-TTg ngày 19/11/2019 của Thủ tướng chính phủ phê duyệt Đề án "Chương trình quốc gia về học tập ngoại ngữ cho cán bộ, công chức, viên chức giai đoạn 2019-2030";
3. Quyết định số 1659/QĐ-TTg ngày 19/11/2019 của Thủ tướng chính phủ phê duyệt Đề án "Chương trình quốc gia về học tập ngoại ngữ cho cán bộ, công chức, viên chức giai đoạn 2019-2030";
4. Quyết định số 729/QĐ-BGDĐT ngày 11/3/2015 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về định dạng đề thi đánh giá năng lực sử dụng tiếng Anh từ bậc 3 đến bậc 5 theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam.
5. Quyết định số 1400/QĐ-TTg ngày 30/9/2008 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án "Dạy và học ngoại ngữ trong hệ thống giáo dục quốc dân giai đoạn 2008 – 2020".
6. Quyết định số 826/QĐ-BXD ngày 20/6/2018 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng về việc Ban hành Quy định tiêu chuẩn chức danh lãnh đạo, quản lý của các đơn vị hành chính và đơn vị sự nghiệp công lập thuộc Bộ Xây dựng.
7. Thông tư số 05/2012/TT-BGDĐT ngày 15/02/2012 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy chế đào tạo trình độ tiến sĩ ban hành kèm theo Thông tư số 10/2009/TT-BGDĐT ngày 07/5/2009 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo, về trình độ ngoại ngữ của nghiên cứu sinh
8. Thông tư số 11/2014/TT-BNV ngày 09/10/2014 quy định chức danh, mã số ngạch và tiêu chuẩn nghiệp vụ chuyên môn các ngạch công chức chuyên ngành hành chính.
9. Thông tư số 05/2017/TT-BNV của Bộ Nội vụ ngày 15/8/2017 sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 11/2014/TT-BNV ngày 09/10/2014 và Thông tư số 13/2010/TT-BNV ngày 30/12/2010 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ về tiêu chuẩn nghiệp vụ chuyên môn, bổ nhiệm ngạch và xếp lương đối với các ngạch công chức chuyên ngành hành chính và việc tổ chức thi nâng ngạch công chức
11. Thông tư số 01/2014/TT-BGDĐT ngày 24/1/2014 về việc Ban hành khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam.